

اورنبورغ  
وباشقه شهرلرغه  
بلا تفریق

سنه ۸ بهاسی سوم .  
بارم سنه لگی ۵  
اوج آبلغی ۳ سوم

اورنبورغ ژورنال  
« دین و معیشت »  
تیلیفون نومر ۲۸۶

بره ملام ۲۵ تین

ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لهدمت صوامع  
وبیم وصلوات ومساجد یذکر فیها اسم الله  
کثیرا ولینصرن الله من ینصره ان الله لقوی عزیز

زمان نامسیسی ۳۱ دیکابر ۱۹۰۷ سنه

# دین و معیشت

۱۰۰ نچی سنه دوامی

هفته ده بر ۱۰۰ یلغه ایلی نسخه نشر اولنور ، دینی  
علمی ، سیاسی ژورنال در.

بیارلگان یازواری  
اوزگارزورگه اداره  
اختیارلیدر. باصله خان  
یازولر کیرو قایتارلاماز.  
مارقه سز خطلر قبول  
ایدلمی آدرس آلماشتروغه  
۶۰ تین آنور.  
آدر یسنی آچی  
یازولری اوتله.  
آدر یسنز مقاله لر  
درج ایدلماز.

بره ملام ۲۵ تین

مشایعه

الشیخ محمد مراد المکی جنابارینک «مشایعه حزب  
الرحمن ومدافعة حزب الشیطان» نام رساله سی ناک  
۱، ۲، ۳، نچی جزئاری باصلوب چقدی.  
رساله موسی بیگی طرفندن میدان قویلغان  
تاریخ ادیان مسئله سی ورحمت الهیه عمومیتی نظریه  
لرینه ردیه اولو املیله تالیفی ایدلوب هرکم آکلارلق  
صورتده یازلغان. معلوم مسئله برلن اعتقادی چوالغان  
واو مسئله ده حقیقت نهدن عبارت ایدکنی آکلاروده  
کوکللی تردده اولان تئورکی طانیغان کشیلره بورساله فی  
برر نسخه او یلرنده توتو لازمنر.  
بهالری هر جزئی ۱۵ شوره، پوچته ایله ۱۷ شوره.

صحیفه  
t.me/sehifeleribiz  
u.u8686@gmail.com

فهرست

مسئله  
بزرگه فی کیراک  
اسلامیت اچنده .....  
اصول جدید ثمره سی  
تورلی خبرلر.  
صوغش خبرلری  
اورنبورغ خبرلری

## خاتونلرغه جماعت نمازلرینه

یورونی منع

رساله لری کوبله بهم آزلاب صاتیله باشلادی  
بهاسی بره ملام ۱۰۰ نچی قسمی ۲۵. II نچیسی ۳۵ تین  
بوزدن کیم آماوچیلرغه تنزیل  
آدر یس «دین و معیشت» اداره سنه.



نظام الدين المحمدي طرفندن سوئال :

۱نچى سوئال: بر كهمسه گه حاضر حج فرض اكن يول امين بولماوسببلى بارا آلمى تورا. اول حج فرض اولغان كهمسه ايتنه در اوزمنك تر كلكمك شول آفچه منى مسجد عمارتينه بير سه م اوستنندن حج ساقط بولار ميكان ديب ؟

۲نچى سوئال مسجد عمارتينه بيرو گه روايت بو- لهغان تفديرده يول امين بولماوسببلى اول كهمسه نك اوستنندن حج ساقط اولامى ؟ آنك احجاج ابل وصيت ايتوى لازم بولامى ؟ اشتباهمز هدايه عبارتنند.

ولا بد من امن الطريق لان الاستطاعة لا يثبت دونه ثم قبل هو شرط الوجوب حتى لا يجب عليه الايباء وهو مروى عن ابي حنيفة وقبل هو شرط الاداء دون الوجوب لان النبى عليه الصلوة والسلام فسر الاستطاعة بالزاد والراحلة لا غير هدايه من نفسه ۱۵۱ صحيحه .

اداره

۱نچى سوئالنى جاوبى: يولنك امين بولوى بعض قولده حج نك واجب بولوى نك شرطندن بعض قوال حجنى ادا قىلونك شرطندن ديب بيسان ايداوى، اوز كز نك هدايه دن نقل ايتكان عبارهدن آچق بلنه در ايمدى بو سوئالده بر كهمسه گه حاضر حج فرض ديگانك مقصود اول كهمسه شوشى يول امين بولماغان سنهده گنه

حج گه باروب قايتورلى مالغه مالك بولدى ديگان سوز بولوغه بناء يولنك امين بولماقلى حج نك واجب بول- لويته شرط ديگان قول گه بناء شرط وجوب تابلماغان سببلى حج فرض بولمايدر. اما يولنك امين بولوى حج نك واجب بولوى نك شرطندن تو گل بلكه حجنى ادا قىلونك شرطندن ديگان قول گه بناء اول كهمسه گه حج فرض بولادرده يولنك امين بولماوى سببلى اول حجنى ادا مى واجب بولمايدر اول حجنى يول امين بولماغنه قدرى كچكدروده عذرلى بولوب تورا در. اول فرض بولغان حجنى اوزمنك تر كلكمك اسقاط قىلام ديب آنك اوچون حاضر له نگان آفچه منى مسجد عمارتينه بيرو ابلهن اول كهمسه نك اوستنندن حج ساقط بولورغه روايت يوق .

۲نچى سوئالنى جاوبى: امن طريق ادا وجوبك شوما ديب ايتكان قواغه بناء اول كهمسه گه حج فرض بولادرد يولنك امين بولماوى سببلى اول كشمينك اوستنندن ساقط بولمى اول كشميگه حج قىلدر و ابلهن وصية ايتو واجب بولادرد. (ومن جعله شرط حقيقة الاداء قال بوجوب الوصية) كفاية كتاب الحج. امن طريقنى ادانك شرطندن ديگان كشى، وصية نك وجوبى ابلهن قائل بولدى ديهكدر .



# بزگه نی کیرهك

(اوتكان نوميردن مابعد)

بز پیغهبرمز هم گه امت بولغاچ ، الله تعالی ذك اولنکن منکم امة بدعون الی الخیر و یا مرون باله معروف و بدعون عن المنکر) دیگان کلام ندیبهله مناسب عمل بذرگه تیوشمز .

فرآن ایلن عمل و حکم ایدوچی ار گنه مذکور آیتده خطاب ایدلگان امتدن بولوب غیرگه دعوت ایدوچی ، معروف برلن بیوروچی منکر دن طغوچی اردن حساب دلهار .

اهل قرآن و مسلمان اولدیغمز حالده، فرآن احکامیل منکم ایتماو مزده ، بو کارچه کوب مانع لرنی سبب ایته ایدک .

حد ، قصاص رجم و غیر مشروع احکامنی فرآن بوروغنچه عمل که قویا آله او مزنی بزگه فوت و دهشتلریل لبه ایتمکان ظالم لردن کوره ایدک . تورکبه دولتی سنقل بر دولت بولسه ده اول ده احکام شرعیه افتضا تمکان حکم لرنی آورو پارلاردن قورفب، که اینبعی اجرا له آلمی دیب بل ایدک .

شیمدی هر ملت نك اوزنچه مقدس بولغان دیننی و نارغه حریت بولغاچ و صلح وقتنده ده هر ملت نك مال و استقبالی ملیت و مدنیتی اوزلرینك قوالرینه برلو شرط ایدبل چك کبی عهدلر اعتبارغه آلفغاچ ، رگه شریعتمز ایلن عمل فیلولورغه ، مابینه مزده بولاچق حکم لرنی شریعت ایلن حل ایدر گه سهل بوللر آچلور ایل ایتکانه : «نیگه دینگز ایلن عمل قیلر سز ؟» دیب ایدوچی ار بولماس ، انشاء الله .

بز نك قرآن مزده پیغهبرلر آرقلی ایلندر لگان نرسه ار

برلن حکم ایته گانلر ، کافر ظالم فاسق ، (۱) کبی اسملر ایلن تعبیر ایدلر .

پیغهبرمز علیه الصلوة و السلام حضر تدری الله تعالی طرفندن : آلا آرأسنده الله ایلندر گان نرسه برلن حکم ایت آلا نك نفس آرزوارینه - حقندن دونوب ایارمه خطا بیل کوب اورنده مشرف بولغاچ (۲) بزگه بو مذکورات حقنک آزغنه فکر بورو - تر آزغنه اوی ده یته . بز قرآن غه اوشان ساق مطلق آنک برلن عمل و حکم ایدرگه قیوش بوفسه العیاذ بالله کافر ظالم فاسق کبی اسملرنی بالضرور بز یوکلرگه توغری کیل (ومن نکث فانما ینکث علی نفسه) اگر بز شول وقتده - فولده فرصت بارنده - اوز شریعتمزنی عمل گه فوبارغه طرشه آله اساق ، دیبانت بابنده گی انحطاطمز کوندن کون آرتا بارسه ، مسلمان لقمزده صوغش مناسب بیل کوزلر مز برلن کورلگان پالاکلر درجه سینه توشکاچ قطعیا عمل گه قویا چق توگل مز .

اول بچاره ار ایسکی قانونلر نصر فنده باشاوندک کیسرین شول درجه کور گانلر که ؛ الله غه سجده قیلو روشنده اونوطا یا غانلر . بونی باورو پا صوغشی بزگه عبرت اوچرین کورماندی . بز نك بو کونگی باروشلر مز تنقید سز کیچسه ، مسلمانلر بر گه لب ، شریعت حرمتینه دیبانت شرفینی آله سور ماسه لار ، ینه بیوز یلدن صو ک تاتار ملتی نهق مذکور «پالاک» باصقچینه قدر توبه ن توشاچکلری بصیرة اهلی فاریشه تورغان قضیه دن توگل . تیک الله تعالی هدایت بیر سونده مسلمان

(۱) ومن لم یحکم بما انزل الله فاولئک هم الکافرون .  
ومن لم یحکم بما انزل الله فاولئک هم الظالمون ومن لم یحکم بما انزل الله فاولئک هم الفاسقون . مائده  
(۲) فاحکم بینهم بما انزل الله ولا تتبع اموأهم عما جاءک من الحق . . . الابه  
مائده

لر ، جهنم يارينه بر آدومغه فالغان اول باصقچغه  
توشكانچه توبه ن كبتماسون لر ابدى هر مسلمان نك  
مطلوبى ده صهيا ش لاي در .

بز نك ملتچى تاتار لر مز ملبينى تل و جرو كى  
ادبيات آرقاسنده صافلاونى دعوا ايتسه ارده ، نسل  
و جرو نك اول باصقچغه قدر توشرو دن صافلار لق فوت  
حاصبتى بونى . آنداي انحطاطدين : مسلمان اسمى كوناروب  
سجده قبل آلهاسلق در جهده بوونلر قاطعا نچه نهار او قومى  
روزه تونمى تياتر جرو موزيقه آرتندن بوروب كنه  
هر ايتولر تاتارلقنى سافلابده . مسلمانلقنى  
تكرار ديم ، مگور صافلابه چق تو گل لر .

جرو كى ادبياتده بلاغت نك نهايه صينه ايرشكان  
عربار ، اوزلر ندين توغان قز بالالارنى تريبلى بر گه  
كومو كى انسانيت سز لك لره قدر ايرشوب ضلالت  
نك چيگنه بنگانده ، مقدس قرآن آيت لرى اينو آرقاسنده  
وشونك بران عمل لرى سايه سنده گنه چن آدم و چن  
مسلمان بولوب باشاگان لرى ، ملت چى تاتار لر نك كوز  
او گلر نداغى تاريخ كتابلار نده لعل كورگان نرسه لرى در .  
ملت نك جرو تياتر كى نرسه لر بران صافلانوى  
ملت نك چن معناسينى آكللاوچى قارشونده بر خيال  
ايدىكى بديهر و ظاهر بر اشدر . بالعكس بز مسلمان لر  
تياتر و جرو كى (۱) بولدىن يازغانلر - دين قدستين  
اعتبار ايدودن مگور كه يراق فالغان لر - اياره تورغان  
نرسه لر دن ممكن قدر صافلانوغه و دائما و صافلانوب بولنده  
بولنور غه تېوش مز .

اگر شوشى دهشتلى صوغش صوگينه صلح مذاكره  
لر نده «بارلق ملت لر نك تور اداره سن تور قوللار ينه  
تابشرو اساسينه بنا قىلنغان صلح فورمولاسنى قبول  
ايدايى ، و كيله چكده گى صلح نك اوشانچلى بول-وووين  
نامين ايتنه تورغان ملت لر آراسنده مناسبت ، بوتون

(۱) والشعراً يتبعهم الغاوون

ملت لر نك طبع لق بران تور آرا بر گش ب دنبا كونو-  
لر ن ، عه و مافور اللانونى آدر نلاب ترونى و غير لرى «شرط  
ايدلسه ، بز گه سياست مسؤل لر نده فرانسوزلا شوغ  
برده لزوم قامى .

بو كوندانوك تور غه ده شريعت مز حكم لر ينه  
يا بشوب فولا و عملا احكامن اجرا ايتنه باشلار غه كبره  
منه شول وقت ده غنه بز بر مسلمان ملت ، بر مسلمان  
امت بولوب باشار مز . شريعت توتقان هر مسلمان نك  
حقوقى چن چندن صافلانر شريعت توتقان لر بز دن  
ايرلر ب ، مسلمان جماعه سى حقنچه صافلانور ابدى  
اول وقت دين توتنغان تاتار بران دين توتقان  
ديانتلى بولغان مسلمان آراسينده زور ايرماكون  
كورنپ تورر ابدى . مسلمان جماعه سى آراسينده  
بولغان چروگان بو طاق ار ممكن قدر تريبه لنوب فال  
بولسه لر چن مسلمان بولور لر ابدى . آداشقان ارده  
مسلمان لر توتنغان جب كه يابشوب بر لك حاصل ايتنه  
دنبا و آخرت ارزار بو مسعود ايتنر ار ابدى . دين  
توتولماسه شريعت حكملرى اجرا ايدلماشه بارى  
بزده بر لك ده بر نرسه گنده اتفاده حاصل بولمى .  
مين مسلمان بولديغم اوچون دنباوى و آخر او  
وظيفه لر منى توشوب : ممكن قدر آله دين توتقان  
كشى لرنى اوز غار اسم كيله شولا يوق دين توتوچ  
حقى حق ، باطلنى باطل ديب ابرو چى وشولاي اعتقاد  
ايدوچى لر گه گنه اوشاناسم كيله .

دينمنى توتنغان دياتمنى هيچ نرسه دن چير دانى  
نابتان تاتار لر غه كبره كم بولسون اعتبار ايدن  
كيله . شايد باشقه مسلمانلر ده شولا بدر . مسلمان لر  
عه و ما كبره ك نرسه و مقدس مطالب بر بولور غه كبره  
اولده : مرضاى حق اوچون شريعت توتودر .

ع ايلنى





قصوچی هم کبگایتوچی الله تعالی در. مین اوزم هیچ  
 کم نك مالینه و بادانینه ظلم قباو بلن مسئول بواو امنی  
 تلیم دیه شد. مونه ماك معترملگی و مؤمن نك مالی  
 معصوم لکی شوشی ذکر ایدلگن عبارتلر بلن معلوم  
 و مثبت اولنه در. بس ورثه الانبیاء مقامن تـ و تمش  
 امام و حضرتز که رسول من حضرتلری نك اسوه حسنه  
 لرنی اعتبارغه آلونی و فتنه قابر توچی ار باغبینه میل  
 قیلماسقه تبوش ایدی دیه ختم کلام قیلدم

عبدالله احمدی



## ” قوپیه “

مصالحه

بز تو بانك امضاء فیلوچلیر، چیلابی ملی شوراسینك  
 رئیس و چیلابی اوباز زیهستواسنده اینستروقتور  
 عبدالعلیم آیدارف ابله چیلابی اوباز نك بیس و لوصت  
 مسلمانلری طرفندن تشبیکل فیلمش «مسلمانلر آراسنده  
 غراژدانلق و حربیه نارانو» کامیتتی نك همده چیلابی  
 و طروبسکی اوبازلری آلطی و لوصت باشقرد و کیللری  
 طرفندن وجودکه کیلترامش بر نچی رایوننی باشقرد  
 شوراسینك باشقاروچی کامیتیتی نك رئیس میدیکه  
 امام و مدرس محمد عبدالحی فر بانعلیپف ما بینمزده  
 چقش مسلکی و شخصی و اختلافی مخصوصه لر حقنده  
 مذاکره ده بولنوب بر اختلاف و مخصوصه لرنی تو بانك  
 گیچه بندرور که قرار ببردك

اوشبو تاریخی زمانده اسلام ملتلرینك قاپـ و غنه  
 قوملری بولسده دین اشلرینه حربیه آلویولنه برسی

ایک نچسینه یار دام قیلورغه، و بونك ایچون اش  
 باشلار نك شخصیتدن بوغاری طورغان عالیجناب کشیلر  
 بولورغه، بونار ملی و سیاسی اختلافلر سببندن بری  
 آخربنه قارش کیلگانده سیاسی ادببن رعایه ایترگ  
 بری آخربنه احترام قیلورغه انتقام قصدنک بولنمارغه  
 توشیلر دیب آکلومز سببندن بز اوز آرا اوشبو  
 مصالحه نی باصارغه تبوش تابدی.

۱) عبدالعلیم آیدارف بو کون کندو امضاء سببه  
 بتون روسیه مسلمانلرینك مرکز شوراسینه رسمی  
 خط یازوب فر بانعلیپف حقنده بیر لگان تبلیغرام نك  
 آشفچاق برلن بیر لگان بر فرار ایکانن واسامن  
 هم حقیقتکه خلاف بر خبر بولوی سببندن اعتبارغه  
 آلنماری تبوشلک حقده، و بو کون اوز آرا آکلاشغالار  
 نلق حقنده بیانانده بولنور بونك قوپیه سی محکمه شرعه  
 اورنهور غبه که یبار یاور.

۲) اوشبو آکلاشلر وار سببلی فر بانعلیپف آیدارف  
 اوستنندن «وقت» و «طورمش» غزیتلر نده یازغان  
 مقاللر حقنك جزائی قانونلر بوبنچه آیدارفنی مسئول  
 لینکه طارتوب پر و فورور معینینه عربضه بیروورگ  
 مجبور بولغان، بو کونده فر بانعلیپف پر و فورور  
 یاگادن عربضه یازوب آیدارف حقنك شول عربضه سبب  
 اعتبارسز قالدریلوون صورار.

۳) وقتنده اوزبند کوره اساسی بولغانغه کور  
 آیدارف نك «طورمش» «وقت» ده یازغان مقالسی  
 فر بانعلیپف نك آکا قارش دین و معیشت ده یازغان  
 همده «وقت» ده باصلوی احتمال بولغان جوابلری  
 هیچ بریمز طرفندن مطبوعاتده کیری قایتارد  
 آلنووی و با تصحیح قیلنوی ضرور کورامادی. بو  
 مقاللر حقنده کیلا چکده هیچ بریمز طرفندن صدق  
 مراجعه قیلنماز و هیچ یازلماز.

۴) کیل چکده اوباز باشقرداری اوباز اسپزدی  
 باصارغه بولسه لر آیدارف بوکا قارش کیلماز.



معلم لاری کورنه باشلادیلر. بو مترقبونلر ابتدائی درجه سنده قرآن هفتیک شریفی هم شرائط الایمان کبی معتقداتدن اولان کتابلرنی فالدر ب آنلارنک اورنینه آباتا چابانا کبی لرنی اوقنوب بالالارنک خالص نورلی ایمانلی قیللر بنه غیر مطلوب اورلقدر چاچلر (الطبیعت سارفة) قیللندن خالص نورلی ایمانلی بالالارنک طبیعتاری بوزیلوب کوکللری قارالوب آنا و آداسنه عاق اولماغه، استاذن خورلاماغه، شریعتنی طابتماغه، جرأت حاصل ایندیلر. بورنغی کبی عام اخلاق درساری بتون بتونه منقرض دیسام غطاء اولماس البته انسان اولان هر بریسی هر شینی قابل اولدیغندن استاذی قایو کیفیتده قایو اخلاقده بولسه شاکر دینه شول صفتده بولوی بدیهی بوی حقیقتدر. بورنغی بابالارمز (رحمة الله علیهم) شونک ایچون ایتیمشار: دوغرفه ایهرگان طوپرافغه آوناغان دیب بومقالنی قوری بر سوز گنه دیب ایتور گه بارامی، شوشندای دیانتسزلر حقیقده آچی نجر به صوکنده ایتلگان توغری حوزدر. حاضرده کارتوسای معلملر مننک ظاهر نده مسلمانیق نشانهمی هیچ کورنمی شول معلملر دن اوفوغان بالالرنی انصافسز حباسز ناچار طبیعت ایل طبیعتل نیش کورنسن شولای بولا توروبده آنانلی بابالارمز شول معلملر ایچون جان تن فدا ایتوب چوق ماللرن اسراف قیللر بونک ایچون بو بابلر همدالله مسؤل بولاچقلری کلام الله وحدیث رسول ایل مثبتدر. شول جدیدنک شهرهسی برنچی مسکاو اسپز دنده کلام اللهغه فارشی قرار دن باش نارتمادیلر حتی که جدیده خانملر قرآن کبره کهای اول ایسکرگان ایندی دیه طاوشقه نوبغانلری جریمه کوریلدی بویندن مقدم ۱۷ - ۱۸

پیلر چایندد الشیخ مراد الیمکی حضرتلری انصاف رسال سنده جدیدلر توغری و منه بایناق تنبیهانلر یازغان ایدی. جدیدلر نک بهور فهسی صاغ سلامت بالالارلوب

چفا تورغان بولسه دین دیانت قورالمن کیندی دیب باهای دیگان ایدی. محمد مراد افندی حضرتلری ایتکانی طرغری کبلدی فایده بار ساکده ایلک قباحات اکبر کباثر اشلر معلم معلومه دن چفا ابرار ایل حقوقده مساوات دعوا قیلاو حجاب ونستر بوق دیب قرآغه اعتراض قیلو، نماز مسؤللر نده روزه مسؤللر نده مساهله وتیرک قیلو کبی حراملغی مثبت بولغان اویونلر تاسیس قیلو کبی اشلرده مونه بو اشلر گه دین دیانت اهلی بریه رضا توگلر هم بو اشلر قیدیچیلر نک اکثر نده صادر بولغانی بوق بولسه آچهغه صاناغان بولور. مونه .. محل سنده بره وجدید بولوی ایله برابر بر وقت دهده نهارنی جماعت ایل اوفوب بیر گانی هم جمعه نماز نده مرتب اوفوب بیر گانی بوق. هم پرداؤولسنؤ این کامیتت گه اعضا بولوب صابیلانوب دین دیانتده هیچ ایشی بوق. مونه جدیدک شهرهسی آخری نه بولور؟ الله اعلم. شونک کبی لر پیغمبر مننک اورنی بولغان محراب شریفی اشغال قیلوی دینه ننگ رواجنه سبب دگلدر بو حقه علماء کرام هم دین دیانتده صلابتلی عوام و صالیدانلر اعتبار و اهتمام تیوشلی بو خسه هلاک بو. لاچهز نکرار ایتیم دین سز لک کون بکون اوسه دینی بولغان کتابلرنی اوقنودن آخروی فائده بو اورمی اویلاب قاراگر بو حقه ندوة العلماء برار توری فکر گه کیلوب اش قیلسه لری باخشى خدمت ایتکان بولورلر ایدی (اللهم انصر من نصر الدین و اخذل من خذل الدین) دعاسی ایل ختم کلام ایلدم.

معلم حبیب الله بن صفوان  
ت ایمن سنایق  
لفیه الی فکانتیش  
بعضی ن لقاها الا

# تورلی خبرلر

## مجانا درس

پر خورال اوبارنده تاميان نانغاور وواصده  
 رسوخه فریه سنده تحصیل علوم ایدوب صوگفی استاذم  
 حب الدین حضرت جنابلری وفاتی بهنده فائز مقام بولوب  
 درسکه شروع ایتدم بباء علیه بز فقیرنک بوسنه مجانا  
 خلفه بولوب تعلیم تدریس ابله شغلله نوومه ۱۷ ییل  
 ایندی خالص اصول قدیم ابله یعنی ایچک سور، دن  
 باشلاب ترکی دن ثبات العاجز بن آنک شر حر رساله عز بزه  
 نصیحت الصالحین شروط الصلوة نقه کیدانی تخففة الملوك  
 مختصر وقایه مختصر الفدوری علم الصرف عام النحو اردن  
 درس ایتمک من . اعتقاد عقائد النسفی اولدیغندن  
 اعتقاد منی اوز گارتی بو کونگه کیلوب اولطرمافک من  
 الحمد لله شاگردارم اخلاقی انصافی کورنه مسجد گه  
 نماز وقتنده فالهای بارانر . بوندن مقدم درس ابله  
 مشغول بولوب کیلگان اولگی استاذم ملازین العابدین  
 بن محمدولی حضرت تاری ۵۰ ییل ایندی بر تین سز درس  
 بیروب بو کونلرده قار طلق سبیلی اوز مدرسه سنده  
 بالالرنی اصول قدیم ابله تربیه فیلمافده اولطون  
 اوزندن کراسین اوزندن تربیه سی اوزندن حاضرده  
 باشی ۸۰ ده . هونه شوندای تربیه اوستینه قدیمدن  
 جدید بولغان بحر الدین بن عبد الهادی هم استر شبنه  
 عبدال بصیر افندی جدید معلمی آلهق بولوب وعده  
 ایتمشلر خلق بتونسی قدیم طرفداری بولوی ابله  
 برابر اتفاق وانجاد ابله بز فقیر گاپر بغوار توندیلر  
 مذکور پر بغوار بوینچه بوسنه دخی مجانا درسکه  
 کرشمک بولوب وعده بیردم . فلبلری صاف نورلی  
 بالالرنک برسندنده بر تین اجر آلامدغم کبی خلق  
 طرفندن ده اجر فلان وغیر اوطون کبی اردن اصلاطهم

بوق مدرسه ار گه کراسین اوزمن (قل لا اسئکم علیه  
 اجرا) آینی مفادنچه حرکت اینماگه نصیب ایلر الله  
 تعالی حضرتی بنده سنه انصافی وتوفیقی روزی قبولوب  
 شریعت مهده بدن فیضاب ابلاسون ابدی آمین.

معلم حبیب الله بن صفوان

## اسلام دینینه چغوچیلر اوچون

وفتلی حکومتنک ۱۴ اییول ۱۹۱۷ ییل چغارغان  
 دین ده حریت زاکونی بوینچه ۱۳ باشینه پنکان کشیلر  
 ئوچون ئوزن بر دین کشیسی دیب یورو، دیندن  
 دینگه کوچو، شولابوق هم دین طوتهار اختیار ی بر اش  
 بولوب، هیچ کمدن رخصت وتصدیق کیره کمی، حتی  
 هیچ بر حکومت دائره اربنه و محکمه ار گه بو حقه کاغده  
 بیرر گه کیره کمی، لکن بر دینگه منسوب بولو برله  
 باغلاغان حقوقی مناسبتار بتووی ئوچون محلی صود-  
 یه غه غنه اول دیندن چغارغه تل گانلکنی بلدیروب  
 کاغد بیرور گه کیره ک، بو اعلامنی محلی صودیبه غه  
 بپروچینک اولک یازلغان پر یغودینه بلدیتر گه تبوش.  
 زاکون . № 881 ят . 1099. п 4 и п 5 .  
 بوینچه کیره ک بولغان رسمیت شول قدر .  
 اوشبوئا کوره، اسلام دینن قبول ایتەر گه  
 ومسلمانانغن رسمیل شدورور گه تل وچیلر ئوچون دینیه  
 نظارتینه عربضه بیرور گه کیره کمی، محلی صودیبه غه  
 اعلام ایتدی بیته، ئوز بنگ تل گن محلی صودیبه غه  
 بیتشدر گانلگندن کاغدی بولسه، اماملر اول کشینی  
 میتر یقه دفترینه یارار غه، ونکاح اوفور غه وبالالارینه  
 اسم قوشار غه تبوشلبلر . یل آخرنده میتر یقه دفترن  
 قایتارغانده اسلام دینن قبول ایدوب میتر یقه گه باز-  
 لغان لرنک آبرم حسابن یبه ر لر .

اوچون مستحق محرران ار ليه طالماچده «وقت» چينده باشلايه چق. چقه آسه مشتري بلار بئك آفچه لري قايتار لاقچ ديب بازار.

باش ار نده فانج كرهف بولميشي حالده محرران هيئتي نك ر ميبف اردن كوچولار بئك سببي بائكا وقتف، بازوننده وعده اينه لار .

شول وقت مسئله آچاور . بوقسه ارل حقه خلق ار اسده تورلي شاولر بوق تو گل

۵ پر اپر شيبكلر اشكولنه كرو اوچون، «آبرازا - ژانلي نسيبنا» مجبوري بولماقون بلكه خدمتي باخشي بلكان تجربيلي نه فبسه ار امن كونه ررك اونتر نه فبسه ار فبلا فبيل و پادپر اپر شيبكلار ده قبول اينلاسون .

۶ : بو كونده اور نبورغ غار نيز وننده مسلمانلار دن نه فبته سر و اوچينلار (او يره نوچيلار) بر بائالو نغه يينه رلك بولغانلقدن مسلمان صالحانلار ندين آيرم بائالبون توز ولسون .

چيولشور ، سعي اسهلي (پر اپر شچيق لار مكنبنده حاضر لكده اولغان) صالحات دن باشقه همه كشم مسلمان عسكلر بئك اور نبورغده مطلقا بولنولاري حقهده سوزلار سويلا ب مذكور ۶ ماده لي قرار غه قوشولغانلق ارين بائرديلار و بوگا آرغانيز انسيه لار اسهندن معنوي ياردم و ورسانه چكلربن وعده اينديلار . مجلس آخري نه طبعلق و برلك گه دائر تورلي شولوق موضوعده تورلي كشي لار طرفندن بابئاق سوزلار سويله ندي .

مخبر

ناشرى: محمدولى حسينف  
 Издатель Мухамедвлій Хусайновъ.  
 محررى: علام الدين خان اسلامف  
 Редакторъ Г. Ханъ - Ислямовъ  
 ищ. журналаъ. "Динъ ва Магшеть", Оренбургъ

# اعلان

كيتورلدى هر تورلي نوعسندن ، كنهري، لار : كيرهك كشي لار توبنده گي ادريس بولن رحيم ايتسون لار .

اور نبورغده بيزاقوسكى اورام پوچما عنده تارغووي پير يئولكده زاخوپور رطنده دواليكامف نومر لار نده .

## ياشكي غزيته

اور نبورغده بوگا رچه چغوب كبلگان «وقت» غزيته سي موقت نوقتانلغاچ اون بللر قدر ر ميبف لار تريبه سنى كورگان محررانى بتون هيئته ل ايسكى «وقت» دن آبرلوب چغوب ، باشقه ناشرلار قولينه كروب «ياشكي وقت» اسمنده ياشكي غزيته چغار اباشلادبار . ايسكى وقت اداره سي اعلاننه كوره «وقت» غزيته سي